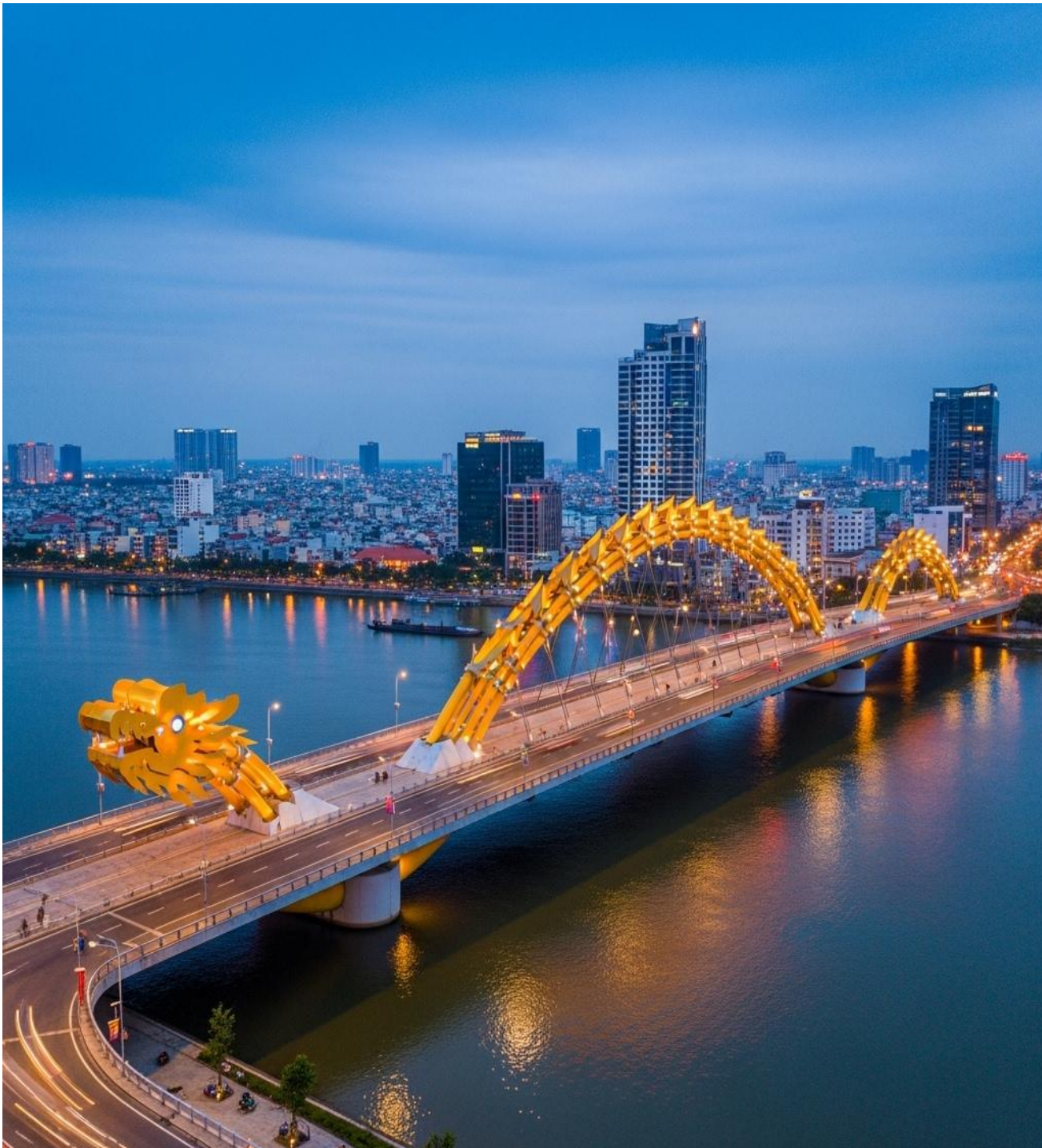


NEWSLETTER

Weekly
Edition

From JUNE 16th, 2025

To JUNE 20th, 2025



New Legislative Documents
And Proposals



www.sblaw.vn

Table of Contents

01

**Các Văn Bản
Ban Hành Trong Tuần**
*Legislative Documents Issued
During the Week*

Lao động 01
Labour

Thương mại 03
Commerces

Tài chính - Ngân hàng 06
Finance - Banking

Hành chính 08
Administrative

10

**Các Văn Bản
Có Hiệu Lực Trong Tuần**
*Legislative Documents Take
Effect During The Week*

Ngân hàng 10
Bank

Hành chính 11
Administrative

12

**Dự Thảo Luật Và
Các Thông Tin Liên Quan**
*Legislative Proposals
And Related Information*

Tài nguyên – Môi trường 12
Resources - Environment

Doanh nghiệp 15
Enterprise

Tài chính - Ngân hàng 18
Finance - Banking

#1

Quyết định 640/QĐ-BNV năm 2025 công bố thủ tục hành chính mới và bị bãi bỏ lĩnh vực quản lý lao động ngoài nước thuộc phạm vi chức năng quản lý của Bộ Nội vụ

Decision No. 640/QĐ-BNV promulgates newly issued and repealed administrative procedures in the field of overseas labor management under the Ministry's jurisdiction.

Ngày 20/06/2025, Bộ Nội vụ ban hành Quyết định 640/QĐ-BNV năm 2025 công bố thủ tục hành chính mới và bị bãi bỏ lĩnh vực quản lý lao động ngoài nước thuộc phạm vi chức năng quản lý của Bộ Nội vụ.

Những nội dung chính**1. Công bố thủ tục hành chính mới ban hành:**

Quyết định số 640/QĐ-BNV công bố 10 thủ tục hành chính mới trong lĩnh vực quản lý lao động ngoài nước thuộc phạm vi quản lý của Bộ Nội vụ, bao gồm:

- 01 thủ tục cấp trung ương: *Nhận lại tiền ký quỹ của doanh nghiệp hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài;*
- 07 thủ tục cấp tỉnh, gồm đăng ký hợp đồng thực tập, báo cáo hoạt động đưa người lao động ra nước ngoài, đăng ký

On **June 20, 2025**, the Ministry of Home Affairs issued **Decision No. 640/QĐ-BNV** promulgating newly issued and repealed administrative procedures in the field of overseas labor management under the Ministry's jurisdiction.

Key contents:**1. Promulgation of newly issued administrative procedures:**

Decision No. 640/QĐ-BNV announces a total of 10 new administrative procedures in the field of overseas labor management within the scope of the Ministry of Home Affairs, including:

- *01 central-level procedure: Refund of deposit to enterprises providing services of sending Vietnamese workers to work abroad;*
- *08 provincial-level procedures, including: registration of internship contracts (over 90 days), reporting on overseas labor*

hoạt động đưa người lao động giúp việc gia đình ở nước ngoài, xác nhận danh sách, chuẩn bị nguồn lao động, v.v.;

- 01 thủ tục cấp xã: *Đăng ký hợp đồng lao động trực tiếp giao kết.*

2. Bãi bỏ thủ tục hành chính không còn phù hợp:

Đồng thời, Quyết định bãi bỏ 7 thủ tục hành chính không còn phù hợp với pháp luật hiện hành, theo quy định tại Nghị định số 128/2025/NĐ-CP ngày 11/6/2025, bao gồm:

Các thủ tục đã từng do Bộ Nội vụ và Ủy ban nhân dân cấp tỉnh, cấp xã thực hiện liên quan đến đăng ký hợp đồng thực tập, báo cáo đưa người lao động ra nước ngoài, nhận lại tiền ký quỹ, đăng ký hoạt động đưa người giúp việc gia đình đi làm việc ở nước ngoài và chuẩn bị nguồn lao động.

Việc bãi bỏ nhằm bảo đảm tính đồng bộ trong phân cấp, phân quyền, cũng như loại bỏ các thủ tục trùng lặp, không còn phù hợp với thực tiễn.

Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01/7/2025

dispatch activities, registration of service activities related to sending domestic workers abroad, confirmation of worker lists, preparation of labor sources, etc.;

- 01 commune-level procedure: *Registration of directly concluded labor contracts.*

2. Repeal of outdated administrative procedures:

At the same time, the Decision repeals 07 administrative procedures that are no longer consistent with current laws, pursuant to Decree No. 128/2025/ND-CP dated June 11, 2025.

These include procedures previously carried out by the Ministry of Home Affairs and by the People's Committees at provincial and commune levels, related to the registration of internship contracts, reporting on overseas labor dispatch, deposit refunds, registration of domestic worker export services, and preparation of labor resources.

The repeal is aimed at ensuring consistency in the decentralization and delegation of state management powers, as well as eliminating overlapping or outdated procedures in practice.

This Decision takes effect from July 1, 2025.

THƯƠNG MẠI
COMMERCE[Link](#)

#1

Chỉ thị 18/CT-TTg thực hiện nhiệm vụ, giải pháp xúc tiến thương mại trong và ngoài nước để thúc đẩy hoạt động thương mại năm 2025

Directive No. 18/CT-TTg on the implementation of tasks and solutions for domestic and international trade promotion to boost commercial activities in 2025, assigning, among others, the task of supporting the promotion of products bearing the Vietnam National Brand at events and economic diplomacy activities abroad.

Ngày 18/6/2025, Thủ tướng ban hành Chỉ thị 18/CT-TTg thực hiện nhiệm vụ, giải pháp xúc tiến thương mại trong và ngoài nước để thúc đẩy hoạt động thương mại năm 2025, trong đó giao nhiệm vụ hỗ trợ quảng bá sản phẩm đạt thương hiệu quốc gia Việt Nam tại các sự kiện, hoạt động ngoại giao kinh tế ở nước ngoài.

Theo đó, nhiệm vụ của Bộ Ngoại giao trong việc thực hiện các nhiệm vụ, giải pháp xúc tiến thương mại trong và ngoài nước để thúc đẩy hoạt động thương mại năm 2025 như sau:

- Theo sát tình hình, chủ động nghiên cứu, đánh giá về những chuyển biến mới của tình hình kinh tế thế giới và khu vực; các xu thế thương mại, đầu tư đang nổi lên; chủ động tiếp cận, nắm bắt, phân tích, đánh giá các điều chỉnh chính

On June 18, 2025, the Prime Minister issued Directive No. 18/CT-TTg on the implementation of tasks and solutions for domestic and international trade promotion to boost commercial activities in 2025, assigning, among others, the task of supporting the promotion of products bearing the Vietnam National Brand at events and economic diplomacy activities abroad.

Accordingly, the Ministry of Foreign Affairs shall perform the following tasks to implement trade promotion measures domestically and internationally in order to foster trade activities in 2025:

- Closely monitor, proactively study and assess new developments in the global and regional economic landscape; emerging trends in trade and investment; actively approach, grasp,

sách thương mại của các đối tác; kịp thời tham mưu chính sách, đề xuất các ứng xử phù hợp, phát hiện, tận dụng các cơ hội đẩy mạnh mở rộng đa dạng hóa thị trường, đa dạng hóa sản phẩm, đa dạng hóa chuỗi cung ứng, thúc đẩy thương mại và xuất khẩu.

- Tận dụng, tranh thủ tối đa các quan hệ chính trị, đối ngoại, nhất là thúc đẩy các hoạt động đối ngoại cấp cao. Trong đó chú trọng lồng ghép và tạo điều kiện để ký kết các thỏa thuận mở cửa thị trường cho hàng hóa Việt Nam, mở rộng các cam kết thương mại song phương, đa phương.

- Tiếp tục chủ trì, phối hợp với các Bộ, ngành, địa phương liên quan đôn đốc, rà soát, thúc đẩy triển khai các cam kết, thỏa thuận giữa Việt Nam và các đối tác, nhất là các thỏa thuận cấp cao trong vấn đề mở cửa thị trường giữa ta và các đối tác.

Đẩy mạnh trao đổi, vận động chính trị ngoại giao hỗ trợ giải quyết các vướng mắc, khó khăn, “điểm nghẽn”, xử lý sớm các vấn đề mới nảy sinh trong lĩnh vực thương mại.

- Chú trọng và nâng cao hiệu quả vận động chính trị - ngoại giao nhằm thúc đẩy, tạo thuận lợi đàm phán các FTA, các thỏa thuận kinh tế, thương mại song phương, nhiều bên; qua đó góp phần thiết lập mạng lưới đối tác cung ứng ổn định, đáng tin cậy cho các ngành hàng và lĩnh vực quan trọng.

- Chỉ đạo các Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài tăng cường và nâng cao hiệu quả hoạt động ngoại giao kinh tế, hỗ trợ xúc tiến thương mại, giải quyết tranh chấp, bảo vệ quyền lợi chính đáng của doanh nghiệp Việt Nam tại nước ngoài. Đồng thời hỗ trợ quảng bá các sản phẩm đạt thương hiệu quốc gia Việt Nam tại các sự kiện, các hoạt động ngoại giao kinh tế. Chú trọng nghiên cứu, đề xuất các sáng kiến đột phá

analyze, and evaluate the adjustments in trade policies of partner countries; promptly provide policy advice and propose appropriate responses; identify and seize opportunities to diversify markets, products, supply chains, as well as to promote trade and exports.

- Maximize the advantage of political and diplomatic relations, especially by promoting high-level external activities. Special attention shall be given to integrating and facilitating the signing of market access agreements for Vietnamese goods and expanding bilateral and multilateral trade commitments.

- Continue to take the lead and coordinate with relevant ministries, sectors, and localities in urging, reviewing, and promoting the implementation of commitments and agreements between Vietnam and its partners, particularly high-level agreements on market access between Vietnam and its counterparts.

- Intensify exchanges and political-diplomatic advocacy to address obstacles, difficulties, and bottlenecks, and promptly resolve newly arising issues in the field of trade.

- Prioritize and enhance the effectiveness of political-diplomatic advocacy to promote and facilitate negotiations on Free Trade Agreements (FTAs) and bilateral and multilateral economic and trade agreements; thereby contributing to the establishment of a stable and reliable network of supply partners for key sectors and industries.

- Direct Vietnam's representative missions abroad to strengthen and improve the effectiveness of economic diplomacy activities, support trade promotion, resolve disputes, and protect the legitimate interests of Vietnamese enterprises abroad. At the same time, support the promotion of products bearing the Vietnam National Brand at events and economic diplomacy activities.

nhằm nâng cao tính thiết thực, hiệu quả và giá trị lan tỏa của các Tuần/Ngày Việt Nam ở nước ngoài.

- Phối hợp với Bộ Công Thương nghiên cứu khả năng thành lập mới các Văn phòng Xúc tiến thương mại tại các thị trường trọng điểm nhằm mở rộng hệ thống các cơ quan xúc tiến thương mại và hỗ trợ doanh nghiệp Việt Nam tại thị trường nước ngoài.

Xem thêm nội dung Chỉ thị 18/CT-TTg được ban hành ngày 18/6/2025.

Focus shall be placed on researching and proposing breakthrough initiatives to enhance the practicality, efficiency, and spillover value of "Vietnam Week/Day" events held overseas.

- Coordinate with the Ministry of Industry and Trade to study the feasibility of establishing new Trade Promotion Offices in key markets with a view to expanding the network of trade promotion agencies and supporting Vietnamese enterprises in foreign markets.

For further details, please refer to Directive No. 18/CT-TTg issued on June 18, 2025.

TÀI CHÍNH - NGÂN HÀNG
FINANCE - BANKING[Link](#)

#1

Nghị định 156/2025/NĐ-CP sửa đổi Nghị định 55/2015/NĐ-CP về chính sách tín dụng phục vụ phát triển nông nghiệp, nông thôn đã được sửa đổi theo Nghị định 116/2018/NĐ-CP***Decree No. 156/2025/ND-CP amending Decree No. 55/2015/ND-CP on credit policies for agricultural and rural development, as amended by Decree No. 116/2018/ND-CP.***

Ngày 16/6/2025, Chính phủ ban hành Nghị định 156/2025/NĐ-CP Sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định 55/2015/NĐ-CP về chính sách tín dụng phục vụ phát triển nông nghiệp, nông thôn đã được sửa đổi, bổ sung một số điều theo Nghị định 116/2018/NĐ-CP.

Hộ kinh doanh sẽ được vay tín dụng tối đa 500 triệu đồng khi không có tài sản bảo đảm từ 01/7/2025

Tại khoản 6 Điều 1 Nghị định 156/2025/NĐ-CP sửa đổi khoản 2 Điều 9 Nghị định 55/2015/NĐ-CP đã được sửa đổi tại khoản 3 Điều 1 Nghị định 116/2018/NĐ-CP quy định cá nhân, hộ gia đình, tổ hợp tác, hộ kinh doanh, chủ trang trại, hợp tác xã, liên hiệp hợp tác xã được tổ chức tín dụng

On June 16, 2025, the Government issued Decree No. 156/2025/ND-CP, amending and supplementing a number of articles of Decree No. 55/2015/ND-CP on credit policies for agricultural and rural development, which had previously been amended and supplemented by Decree No. 116/2018/ND-CP.

From July 1, 2025, household businesses will be eligible to borrow up to VND 500 million in unsecured credit.

Clause 6, Article 1 of Decree 156/2025/ND-CP amends Clause 2, Article 9 of Decree 55/2015/ND-CP, as amended by Clause 3, Article 1 of Decree 116/2018/ND-CP, to stipulate that individuals, households, cooperative groups, household businesses, farm owners, cooperatives, and unions of cooperatives may be considered by credit institutions for unsecured loans with the

xem xét cho vay không có tài sản bảo đảm theo các mức như sau:

- Tối đa 300 triệu đồng đối với cá nhân, hộ gia đình;
- Tối đa 500 triệu đồng đối với tổ hợp tác, hộ kinh doanh;
- Tối đa 03 tỷ đồng đối với chủ trang trại;
- Tối đa 05 tỷ đồng đối với hợp tác xã, liên hiệp hợp tác xã.

(Hiện hành, căn cứ khoản 2 Điều 9 Nghị định 55/2015/NĐ-CP đã được sửa đổi tại khoản 3 Điều 1 Nghị định 116/2018/NĐ-CP quy định tổ hợp tác, hộ kinh doanh chỉ được tổ chức tín dụng cho vay không có tài sản bảo đảm tối đa 300 triệu đồng)

Như vậy, theo Nghị định 156/2025/NĐ-CP thì từ ngày 01/7/2025 Chính phủ cho phép hộ kinh doanh vay tới đa 500 triệu đồng mà không cần tài sản bảo đảm.

Xem thêm Nghị định 156/2025/NĐ-CP có hiệu lực thi hành từ ngày 01/7/2025.

Tổ chức tín dụng và khách hàng tiếp tục thực hiện các nội dung trong hợp đồng, thỏa thuận đã ký kết phù hợp với quy định của pháp luật tại thời điểm ký kết hoặc sửa đổi, bổ sung hợp đồng, thỏa thuận phù hợp với quy định tại Nghị định 156/2025/NĐ-CP.

following limits:

- *Up to VND 300 million for individuals and households;*
- *Up to VND 500 million for cooperative groups and household businesses;*
- *Up to VND 3 billion for farm owners;*
- *Up to VND 5 billion for cooperatives and unions of cooperatives.*

(Currently, under Clause 2, Article 9 of Decree 55/2015/ND-CP, as amended by Clause 3, Article 1 of Decree 116/2018/ND-CP, cooperative groups and household businesses are only eligible for unsecured loans of up to VND 300 million.)

Therefore, according to Decree 156/2025/ND-CP, from July 1, 2025, the Government will allow household businesses to borrow up to VND 500 million without the need for collateral.

Decree 156/2025/ND-CP takes effect from July 1, 2025.

Credit institutions and customers shall continue to implement the contents of contracts and agreements already signed in accordance with the laws effective at the time of signing, or amend and supplement such contracts and agreements in line with the provisions of Decree 156/2025/ND-CP.

#1

Luật Tổ chức chính quyền địa phương 2025
Law on Organization of Local Government 2025

Ngày 16/6/2025, Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam khóa XV, Kỳ họp thứ 9 thông qua Luật Tổ chức chính quyền địa phương số 72/2025/QH15.

Chính thức xác lập mô hình tổ chức chính quyền địa phương 2 cấp

Cụ thể, đơn vị hành chính của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam được tổ chức thành 02 cấp, gồm có:

- Tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương (sau đây gọi chung là cấp tỉnh);

- Xã, phường, đặc khu trực thuộc cấp tỉnh (sau đây gọi chung là cấp xã).

Xã là đơn vị hành chính ở nông thôn; phường là đơn vị hành chính ở đô thị; đặc khu là đơn vị hành chính ở một số hải đảo có vị trí quan trọng được thành lập phù hợp với điều kiện địa lý, tự nhiên, đặc điểm dân cư và yêu cầu phát triển kinh tế - xã hội, bảo đảm quốc phòng, an ninh.

Đơn vị hành chính - kinh tế đặc biệt là địa bàn có vị trí chiến lược, được tổ chức theo mô hình đặc

On June 16, 2025, the 15th National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam, at its 9th session, passed the Law on Organization of Local Government No. 72/2025/QH15.

Official Establishment of the Two-Tier Local Government Structure

Specifically, the administrative units of the Socialist Republic of Vietnam shall be organized into two tiers, including:

- *Provinces and centrally run cities (hereinafter collectively referred to as the provincial level);*
- *Communes, wards, and special zones under the provincial level (hereinafter collectively referred to as the communal level).*

A commune is a rural administrative unit; a ward is an urban administrative unit; a special zone is an administrative unit established on certain islands of strategic importance, appropriate to geographical and natural conditions, population characteristics, and the needs of socio-economic development, as well as ensuring national defense and security.

A special administrative-economic unit is an area of strategic importance, organized under a special

thù, được áp dụng các cơ chế, chính sách ưu đãi vượt trội, thực hiện các chính sách mới về quản trị địa phương, thu hút đầu tư, nâng cao năng lực cạnh tranh quốc gia nhằm thúc đẩy phát triển kinh tế - xã hội của địa phương, vùng và cả nước. Đơn vị hành chính - kinh tế đặc biệt do Quốc hội quyết định thành lập.

Theo đó, chính quyền địa phương ở các đơn vị hành chính quy định tại khoản 1 Điều 1 Luật Tổ chức chính quyền địa phương số 72/2025/QH15, trừ đơn vị hành chính quy định tại Điều 28 Luật Tổ chức chính quyền địa phương số 72/2025/QH15, là cấp chính quyền địa phương gồm có Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân.

Chính quyền địa phương ở đơn vị hành chính - kinh tế đặc biệt do Quốc hội quy định khi thành lập đơn vị hành chính - kinh tế đặc biệt đó.

Luật Tổ chức chính quyền địa phương số 72/2025/QH15 có hiệu lực từ ngày 16/6/2025 và thay thế Luật Tổ chức chính quyền địa phương số 65/2025/QH15.

Hội đồng nhân dân, các cơ quan thuộc Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân, Chủ tịch Ủy ban nhân dân, các cơ quan chuyên môn, tổ chức hành chính khác thuộc Ủy ban nhân dân huyện, quận, thành phố thuộc tỉnh, thành phố thuộc thành phố trực thuộc trung ương, thị xã (sau đây gọi chung là cấp huyện) kết thúc hoạt động từ ngày 01/7/2025.

model, entitled to exceptional preferential mechanisms and policies, and applies innovative local governance policies to attract investment and enhance national competitiveness, thereby promoting socio-economic development at the local, regional, and national levels. The establishment of such units is decided by the National Assembly.

Accordingly, the local government in the administrative units specified in Clause 1, Article 1 of the Law on Organization of Local Government No. 72/2025/QH15, except for the administrative units provided in Article 28 of the same Law, shall consist of a People's Council and a People's Committee.

The local government in special administrative-economic units shall be prescribed by the National Assembly at the time of their establishment.

The Law on Organization of Local Government No. 72/2025/QH15 takes effect on June 16, 2025 and replaces Law No. 65/2025/QH15.

The People's Councils, their affiliated agencies, the People's Committees, Presidents of People's Committees, and other professional agencies and administrative organizations under the People's Committees of district-level units (including districts, towns, provincial cities, and cities under centrally run cities) shall cease operation as of July 1, 2025.

STT <i>No</i>	Số hiệu văn bản <i>Document title Issuance</i>	Ngày ban hành <i>Date of issuance</i>	Ngày có hiệu lực <i>Effective date</i>
NGÂN HÀNG/BANK			
1	Thông tư 02/2025/TT-NHNN quy định về phát hành chứng chỉ tiền gửi trong nước của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài. <i>Circular No. 02/2025/TT-NHNN on the domestic issuance of certificates of deposit by credit institutions and foreign bank branches.</i> Link	29/04/2025 <i>29 Apr 2025</i>	16/06/2025 <i>16 Jun 2025</i>
2	Thông tư 03/2025/TT-NHNN quy định về mở và sử dụng tài khoản bằng đồng Việt Nam để thực hiện hoạt động đầu tư gián tiếp nước ngoài tại Việt Nam. <i>Circular No. 03/2025/TT-NHNN on opening and use of VND-denominated accounts for conducting foreign indirect investment in Viet Nam.</i> Link	29/04/2025 <i>29 Apr 2025</i>	16/06/2025 <i>16 Jun 2025</i>

HÀNH CHÍNH/ADMINISTRATIVE

1	Nghị định 154/2025/NĐ-CP quy định về tinh giản biên chế <i>Decree No. 154/2025/ND-CP stipulating regulations on personnel streamlining.</i> Link	15/06/2025 15 Jun 2025	16/06/2025 16 Jun 2025
2	Luật Tổ chức chính quyền địa phương số 72/2025/QH15. <i>Law on Organization of Local Governments No. 72/2025/QH15.</i> Link	16/06/2025 16 Jun 2025	16/06/2025 16 Jun 2025
3	Thông tư 20/2025/TT-BTC sửa đổi, bổ sung Thông tư 51/2021/TT-BTC hướng dẫn nghĩa vụ của tổ chức, cá nhân trong hoạt động đầu tư nước ngoài trên thị trường chứng khoán Việt Nam. <i>Circular No. 20/2025/TT-BTC amendments to Circular No. 51/2021/TT-BTC dated June 30, 2021 of minister of finance providing guidance on obligations of organizations and individuals arising from foreign investments in Vietnam's securities market.</i> Link	05/05/2025 05 May 2025	20/06/2025 20 Jun 2025

#1

Dự thảo Luật Ngân sách nhà nước (sửa đổi)
Draft Law on State Budget (amended)

Ngày 18 tháng 6 năm 2025, Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam đã thông qua *Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Sử dụng năng lượng tiết kiệm và hiệu quả*, nhằm tiếp tục hoàn thiện khung pháp lý trong lĩnh vực sử dụng năng lượng, thúc đẩy chuyển đổi xanh, phát triển bền vững và phù hợp với các cam kết quốc tế về biến đổi khí hậu.

Những nội dung sửa đổi, bổ sung đáng chú ý của Luật bao gồm:

1. Bổ sung khái niệm và chính sách mới trong sử dụng năng lượng:

Luật bổ sung khái niệm mức hiệu suất năng lượng cao, sản phẩm tiết kiệm năng lượng, hợp đồng hiệu quả năng lượng, chứng chỉ quản lý năng lượng và tổ chức dịch vụ năng lượng. Đây là các yếu tố quan trọng để khuyến khích doanh nghiệp, tổ chức và cá nhân ứng dụng các giải pháp tiết kiệm năng lượng, sử dụng vật liệu cách nhiệt tốt, áp dụng mô hình hợp tác đầu tư thông qua hợp đồng hiệu quả năng lượng.

2. Tăng cường đầu tư nghiên cứu và ứng dụng công nghệ xanh:

Luật yêu cầu đa dạng hóa nguồn lực đầu tư cho nghiên cứu, phát triển công nghệ tiết kiệm năng lượng, thúc đẩy chuyển đổi số và đổi mới sáng tạo. Đồng thời, sử dụng năng lượng tiết kiệm và

On June 18, 2025, the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam adopted the Law Amending and Supplementing a Number of Articles of the Law on Economical and Efficient Use of Energy, aiming to enhance the legal framework for energy efficiency, promote green transition, and align with international commitments on climate change.

Key highlights of the revised Law include:

1. Introduction of new concepts and mechanisms in energy efficiency:

The Law supplements definitions such as high energy performance level, energy-saving products, energy performance contracts, energy management certificates, and energy service companies (ESCOs). These provisions aim to encourage the adoption of energy-efficient technologies, thermal-insulating materials, and energy performance-based investment models.

2. Promotion of investment in green technologies and innovation:

The Law promotes diversified investment sources for research, technology development, innovation, digital transformation, and application of advanced energy-saving

hiệu quả được quy định là một chỉ tiêu trong kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội của quốc gia và địa phương.

3. Bổ sung các quy định về định mức và thống kê năng lượng:

Luật giao Bộ Công Thương và Bộ Xây dựng ban hành định mức sử dụng năng lượng đối với các ngành sản xuất công nghiệp và vật liệu xây dựng. Đồng thời, quy định việc thống kê sử dụng năng lượng được thực hiện theo Luật Thống kê.

4. Quy định rõ trách nhiệm của các Bộ, ngành và địa phương:

Nhiều điều luật được sửa đổi để làm rõ trách nhiệm của các Bộ như Bộ Công Thương, Bộ Xây dựng, Bộ Nông nghiệp và Môi trường, cũng như Ủy ban nhân dân các cấp trong việc triển khai chính sách tiết kiệm năng lượng, kiểm tra, giám sát, hỗ trợ kỹ thuật và thanh tra, xử lý vi phạm.

5. Tăng cường kiểm soát năng lượng trong sản xuất và phân phối:

Luật quy định việc xây dựng định mức sử dụng năng lượng tự dùng trong các cơ sở sản xuất, vận chuyển và phân phối năng lượng. Các đơn vị truyền tải, phân phối điện, khai thác than, dầu khí có trách nhiệm rà soát, đánh giá hiệu quả sử dụng tài nguyên và định kỳ cập nhật định mức hao hụt năng lượng.

6. Bổ sung cơ chế ưu đãi và hỗ trợ tài chính:

Tổ chức, cá nhân đầu tư vào các dự án tiết kiệm năng lượng được hưởng nhiều ưu đãi như vay vốn ưu đãi từ các quỹ nhà nước, hỗ trợ kiểm toán năng lượng và tư vấn kỹ thuật. Đặc biệt, Luật bổ sung quy định thành lập *Quỹ thúc đẩy sử dụng năng lượng tiết kiệm và hiệu quả* hoạt động ngoài ngân sách nhà nước, nhằm tăng tính linh

technologies. Economical and efficient energy use is now a mandatory indicator in national and local socio-economic development plans.

3. Energy norms and statistical management:
The Law authorizes the Ministry of Industry and Trade and the Ministry of Construction to issue energy consumption norms for industrial production sectors and construction materials. Statistical reporting on energy use is to comply with the Law on Statistics.

4. Clarification of responsibilities among ministries and local authorities:

Various provisions are amended to clearly assign responsibilities to the Ministry of Industry and Trade, Ministry of Construction, Ministry of Agriculture and Environment, and People's Committees at all levels for implementing policies, inspections, technical support, and law enforcement in energy efficiency.

5. Strengthened control over energy production and distribution:

The Law mandates the development of energy consumption norms for self-used energy within facilities engaged in production, transport, and distribution. Power transmission and distribution units, as well as mining entities, must regularly review and evaluate their resource efficiency and energy loss norms.

6. Enhanced financial incentives and support mechanisms:

Investors in energy-efficient technologies and solutions are entitled to preferential treatment, including concessional loans from public funds, support for energy audits, and technical consulting. Notably, the Law establishes the Fund for Promoting Economical and Efficient Use of Energy as a non-budgetary state financial fund to

hoạt trong hỗ trợ tài chính.

7. Tăng cường quản lý dán nhãn năng lượng và tuyên truyền:

Luật sửa đổi các điều khoản về *dán nhãn năng lượng*, mở rộng phạm vi áp dụng cho cả vật liệu xây dựng, quy định rõ trách nhiệm của nhà sản xuất, nhập khẩu, cơ quan quản lý. Bên cạnh đó, đẩy mạnh công tác tuyên truyền, đào tạo, xây dựng hệ thống tổ chức dịch vụ năng lượng, kiểm toán viên năng lượng và người quản lý năng lượng.

8. Quy định về cơ sở sử dụng năng lượng trọng điểm:

Luật xác định rõ cơ sở sử dụng năng lượng trọng điểm là đối tượng bắt buộc áp dụng mô hình quản lý năng lượng, xây dựng bảng cân bằng năng lượng, lập và báo cáo kế hoạch sử dụng năng lượng tiết kiệm theo năm và 5 năm.

Hiệu lực thi hành:

Luật sửa đổi, bổ sung Luật Sử dụng năng lượng tiết kiệm và hiệu quả sẽ chính thức có hiệu lực kể từ ngày **01 tháng 01 năm 2026**.

provide flexible funding mechanisms

7. Expanded provisions on energy labeling and public awareness:

The Law revises provisions on energy labeling to include construction materials, assigning responsibilities to manufacturers, importers, and competent ministries. Public communication, training programs, and the development of ESCOs and energy auditors are further emphasized.

8. Regulations on designated energy users:

Designated energy users are required to implement energy management models, maintain measurement systems, report annual and five-year energy plans, and develop energy balance sheets under the guidance of the Ministry of Industry and Trade.

Effective Date:

*This revised Law on Economical and Efficient Use of Energy shall take effect on **January 1, 2026**.*

#1

Dự thảo Luật Việc làm
Draft Employment Law

Ngày 16/6/2025, Quốc hội đã thông qua Dự thảo Luật Việc làm nhằm thay thế Luật Việc làm 2013 (đã được sửa đổi, bổ sung năm 2024), tạo khung pháp lý mới cho thị trường lao động. Dự thảo luật gồm nhiều điểm đổi mới đáng chú ý:

- Làm rõ khái niệm phân biệt đối xử trong việc làm, đồng thời quy định ngoại lệ nhằm bảo vệ các nhóm yếu thế và phù hợp yêu cầu công việc. Bổ sung định nghĩa “việc làm công” là các công việc có trả công từ các chương trình sử dụng vốn nhà nước.
- Chính sách việc làm toàn diện hơn: Hỗ trợ tư vấn, giới thiệu việc làm miễn phí; ưu tiên đầu tư hạ tầng số, khuyến khích việc làm trong các lĩnh vực mới; hỗ trợ riêng cho lao động nông thôn, thanh niên, người cao tuổi và người chuẩn bị đi làm việc ở nước ngoài.
- Tăng cường bảo vệ dữ liệu cá nhân, bổ sung hành vi vi phạm liên quan đến dữ liệu thị trường lao động vào nhóm hành vi bị cấm.

On 16 June 2025, the National Assembly passed the Draft Law on Employment, which replaces the Law on Employment No. 38/2013/QH13 (as amended by Law No. 41/2024/QH15), establishing a new legal framework for the labor market. The Draft Law introduces several notable reforms:

- *Clearer definition of employment discrimination, identifying acts of exclusion or preference based on race, gender, age, disability, religion, etc., with exceptions to protect vulnerable groups or meet occupational requirements. It also defines “public employment” as temporary paid jobs under state-funded programs or projects.*
- *More comprehensive employment policy: Provision of free counseling and job placement services; prioritization of investment in digital infrastructure; encouragement of employment in emerging sectors; and targeted support for rural workers, youth, the elderly, and individuals preparing to work abroad.*
- *Enhanced protection of personal data: The Draft Law prohibits acts of unauthorized exploitation, sharing, trading, or misappropriation of worker information and labor market data.*

- Đăng ký lao động và dữ liệu số hóa: Thiết lập cơ chế đăng ký đơn giản, minh bạch, ứng dụng công nghệ; xây dựng Cơ sở dữ liệu lao động quốc gia tập trung, kết nối với các hệ thống dữ liệu quốc gia khác.
- Phát triển kỹ năng nghề: Thiết lập khung trình độ, tiêu chuẩn kỹ năng nghề quốc gia và công nhận quốc tế; bắt buộc chứng chỉ kỹ năng đối với một số nghề có yếu tố rủi ro cao.
- Thúc đẩy dịch vụ việc làm trực tuyến: Cho phép doanh nghiệp dịch vụ việc làm đủ điều kiện triển khai giao dịch điện tử và thương mại điện tử.
- Cải cách Bảo hiểm thất nghiệp (BHTN):
 - + Nhà nước hỗ trợ thêm tối đa 1% quỹ lương tháng.
 - + Cho phép linh hoạt điều chỉnh mức đóng, hỗ trợ trong khủng hoảng.
 - + Doanh nghiệp phải đóng đủ BHTN khi chấm dứt hợp đồng, nếu không sẽ phải bồi hoàn.
 - + Cơ quan BHXH đóng bảo hiểm y tế cho người đang hưởng trợ cấp thất nghiệp.
 - + Hỗ trợ đào tạo nghề cho doanh nghiệp nhằm duy trì việc làm trong khủng hoảng (tối đa 6 tháng).
- *Simplified labor registration and centralized data management: Labor registration must be timely, accurate, transparent, and technology-based. A national, unified database on workers will be developed and integrated with other national databases.*
- *Development and international recognition of vocational skills: The Law establishes the national framework and standards for occupational skills and encourages mutual recognition of skill certifications with other countries. Certain high-risk occupations will require a national skills certificate.*
- *Digital labor services: Qualified employment service providers may conduct electronic transactions and operate via e-commerce platforms.*
- *Key reforms to Unemployment Insurance (UI):*
 - + *The State shall provide additional support of up to 1% of the monthly salary fund.*
 - + *Flexible adjustment of contribution rates and support mechanisms shall be permitted during times of crisis.*
 - + *Employers must fully pay unemployment insurance (UI) contributions upon termination of labor contracts; otherwise, they shall be liable for compensation.*
 - + *The Social Insurance Agency shall be responsible for paying health insurance premiums for individuals receiving unemployment benefits.*
 - + *Employers may receive training support to retain workers during restructuring, economic downturns, disasters, epidemics, or relocation, for up to six months.*
 - + *The UI Fund is managed independently of the state budget and audited by the State Audit Office every three years.*

- + Quỹ BHTN được quản lý độc lập, kiểm toán 3 năm/lần, đảm bảo hiệu quả và dự phòng rủi ro.

- Investments must be safe, sustainable, efficient, and include risk reserves.*
- + *Clear rules on the preservation of UI contribution periods for future benefit entitlements.*

- + Quy định rõ về bảo lưu thời gian đóng BHTN.

The Draft Law is expected to take effect on 01 January 2026.

Dự kiến luật sẽ có hiệu lực từ ngày 01/01/2026.

#1

**Dự thảo Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật
Doanh nghiệp***Draft Law amending and supplementing a number of
articles of the Law on Enterprises*

Ngày 17 tháng 6 năm 2025, Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam đã chính thức thông qua Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Doanh nghiệp. Văn bản này được ban hành nhằm tiếp tục hoàn thiện khuôn khổ pháp lý về doanh nghiệp, bảo đảm sự minh bạch, hiện đại hóa và phù hợp với các chuẩn mực quốc tế, đặc biệt trong lĩnh vực phòng chống rửa tiền, tăng cường trách nhiệm của người quản lý doanh nghiệp và cải thiện môi trường kinh doanh.

Những nội dung chính của Dự thảo:

- Bổ sung quy định về chủ sở hữu hưởng lợi của doanh nghiệp (Điều 4, 8, 11, 20, 21, 22, 23, 25): Doanh nghiệp phải thu thập, cập nhật, lưu giữ và cung cấp thông tin về chủ sở hữu hưởng lợi cho cơ quan nhà nước có thẩm quyền khi có yêu cầu. Danh sách chủ sở hữu hưởng lợi được quy định cụ thể về nội dung thông tin phải kê khai.
- Hoàn thiện khái niệm, quy định về cổ tức, giá thị trường của phần vốn góp hoặc cổ phần, giấy tờ pháp lý của cá nhân (Điều 4): Làm rõ hơn về các khái niệm cơ bản, tạo thuận lợi cho việc áp

On June 17, 2025, the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam officially passed the Law on Amendments and Supplements to Certain Articles of the Law on Enterprises. This new legislation aims to improve the legal framework governing enterprises, enhance transparency, and align Vietnam's regulatory environment with international standards, particularly in anti-money laundering and corporate governance.

Key Contents of The Draft:

- *Incorporation of regulations on beneficial owners (Articles 4, 8, 11, 20, 21, 22, 23, 25): Enterprises are required to collect, update, retain, and provide information on beneficial owners to competent authorities upon request. The list of beneficial owners must include specific information as prescribed by law.*
- *Clarification of terms and concepts (Article 4): The definitions of dividends, market value of capital contributions or shares, and legal documents of individuals have been revised to ensure consistency and clarity in application.*

dụng thống nhất trong thực tiễn.

- Bổ sung trách nhiệm của người đại diện theo pháp luật của doanh nghiệp (Điều 13): Làm rõ trách nhiệm cá nhân đối với thiệt hại gây ra do vi phạm nghĩa vụ.
- Bổ sung, làm rõ các hành vi bị cấm trong hoạt động đăng ký doanh nghiệp (Điều 16): Cụ thể hóa các hành vi kê khai gian dối về hồ sơ, vốn điều lệ.
- Điều chỉnh điều kiện thành lập, góp vốn, mua cổ phần, phần vốn góp đối với cán bộ, công chức, viên chức (Điều 17): Quy định rõ hơn về phạm vi ngoại lệ áp dụng đối với lĩnh vực khoa học, công nghệ, đổi mới sáng tạo, chuyển đổi số quốc gia.
- Bổ sung thông tin về chủ sở hữu hưởng lợi vào các loại hồ sơ đăng ký doanh nghiệp (Điều 20, 21, 22, 23, 25): Bảo đảm thông tin này là bắt buộc, đồng bộ với yêu cầu của hệ thống phòng chống rửa tiền quốc gia.
- Tăng cường trách nhiệm của cơ quan đăng ký kinh doanh và chính quyền địa phương (Điều 215, 216, 217): Quy định rõ trách nhiệm quản lý, kiểm tra, lưu giữ và chia sẻ thông tin về doanh nghiệp, đặc biệt là về chủ sở hữu hưởng lợi.
- Sửa đổi một số quy định liên quan đến cổ đông, trái phiếu, quyền và nghĩa vụ của các thành viên trong công ty trách nhiệm hữu hạn và công ty cổ phần (các Điều 31, 33, 52, 57, 112, 115, 128, 140, 141, 176, 207, 213): Đáp ứng yêu cầu
- *Enhancement of legal liability for legal representatives of enterprises (Article 13): Legal representatives are now explicitly liable for damages caused to the enterprise due to violations of their statutory duties.*
- *Specification of prohibited acts in enterprise registration (Article 16): The law now explicitly prohibits acts such as false or dishonest declarations in enterprise registration dossiers and improper declaration of charter capital.*
- *Revision of restrictions on establishment, capital contribution, and share acquisition by public officials and civil servants (Article 17): The scope of exceptions for those engaged in science, technology, innovation, and digital transformation has been expanded.*
- *Inclusion of beneficial owner information in enterprise registration dossiers (Articles 20, 21, 22, 23, 25): Such information is now mandatory, supporting the national anti-money laundering framework.*
- *Strengthening the responsibilities of business registration authorities and local governments (Articles 215, 216, 217): The law outlines the responsibilities of state agencies in managing, inspecting, retaining, and sharing enterprise-related information, particularly regarding beneficial owners.*
- *Amendments related to shareholders, bonds, and the rights and obligations of members of limited liability companies and joint-stock companies (Articles 31, 33, 52, 57, 112, 115, 128, 140, 141, 176, 207, 213): These provisions are designed*

bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của cổ đông, nhà đầu tư.

- Điều khoản chuyển tiếp: Doanh nghiệp đã thành lập trước ngày Luật này có hiệu lực chỉ phải kê khai bổ sung thông tin về chủ sở hữu hưởng lợi khi thực hiện thay đổi nội dung đăng ký kinh doanh lần tiếp theo.

Luật có hiệu lực từ ngày 01 tháng 7 năm 2025.

to safeguard the legitimate rights and interests of shareholders and investors.

- *Transitional provisions: Enterprises established prior to the effective date of this Law are required to supplement information on beneficial owners only when they conduct subsequent amendments to their enterprise registration dossiers.*

This Law shall take effect on July 1, 2025.



SB LAW



Hanoi Head Office

3rd floor, Kinh Do Building, 292 Tay Son,
Trung Liet ward, Dong Da district, Hanoi

Ho Chi Minh City Office

6Flr, PDD Building, No.162 Pasteur Str,
Ben Nghe Ward, District 1, HCMC.



www.sblaw.vn



info@sblaw.vn



+ 84 906 17 17 18

